## **VareseNews**

## Per mantenere un solido curriculum serve apprendimento continuo nelle lingue

Pubblicato: Venerdì 24 Gennaio 2020



Il **mercato del lavoro** sta cambiando profondamente e in fretta e diventa fondamentale giocare la partita dell'**apprendimento continuo** per mantenere solido il proprio curriculum. Questa dinamica si verifica anche nel **mondo delle lingue**. In particolare, le figure dei **mediatori culturali** e dei **traduttori e interpreti** sono molto ricercate da diversi soggetti.

Le **organizzazioni statali**, le regioni, le province e le amministrazioni locali ma anche le **cooperative**, le **associazioni** e gli enti no-profit hanno l'esigenza di dotarsi di mediatori culturali e interculturali che svolgano attività di interpretariato e traduzione e siano al contempo capaci di rivestire il ruolo di "ponte" tra le necessità dei soggetti deboli o vulnerabili e i servizi offerti dagli enti pubblici e privati.

Il mercato della **comunicazione interlinguistica** richiede **traduttori e interpreti** per diversi task e funzioni. La profonda conoscenza delle lingue è indispensabile per proporsi nel mercato del lavoro come validi professionisti in grado di trattare testi o contesti dal contenuto tecnico e settoriale o di utilizzare tecniche di memorizzazione e prontezza nell'uso orale delle lingue straniere.

La figura professionale dell'**operatore base LIS** (Lingua dei Segni Italiana) ha l'importante compito di agevolare la comunicazione fra persone sorde e udenti. Al giorno d'oggi l'importanza di figure professionali in grado di aiutare l'accessibilità delle persone sorde nella nostra società è sempre più richiesta, ad esempio presso gli sportelli informativi, nei servizi socio-sanitari, nel settore della Pubblica

2

Amministrazione, nelle strutture assistenziali pubbliche e private e anche all'interno di scuole e aziende.

Per questi motivi, la **SSML di Varese**, l'istituto universitario che da oltre trent'anni trasforma in un lavoro la passione per le lingue, organizza, a partire da marzo 2020, una serie di **Corsi di Alta Formazione** destinati a chi vuole rendere ancora più solido il proprio curriculum in questi campi. Si tratta di corsi finalizzati che permettono di acquisire in modo certificato particolari competenze e specifiche professionalità.

Ecco i dettagli:

Tecnica e pratica della traduzione Scopri il Corso di Alta Formazione ?

Mediatore culturale Scopri il Corso di Alta Formazione ?

Operatore base LIS Scopri il Corso di Alta Formazione ?

Le lezioni saranno tenute da docenti universitari e professionisti esperti nelle varie discipline. Il corso può rientrare nei programmi di internazionalizzazione delle aziende finanziabili dai bandi erogati dalle istituzioni del territorio.

L'inizio dei corsi è previsto per **marzo 2020** e prevede 30 unità didattiche erogate il sabato mattina dalle 9:00 alle 13:30 presso la sede della SSML di Varese (via Cavour 30).

Redazione VareseNews redazione@varesenews.it